





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 974 8° (LN 1473 8° copy 2)

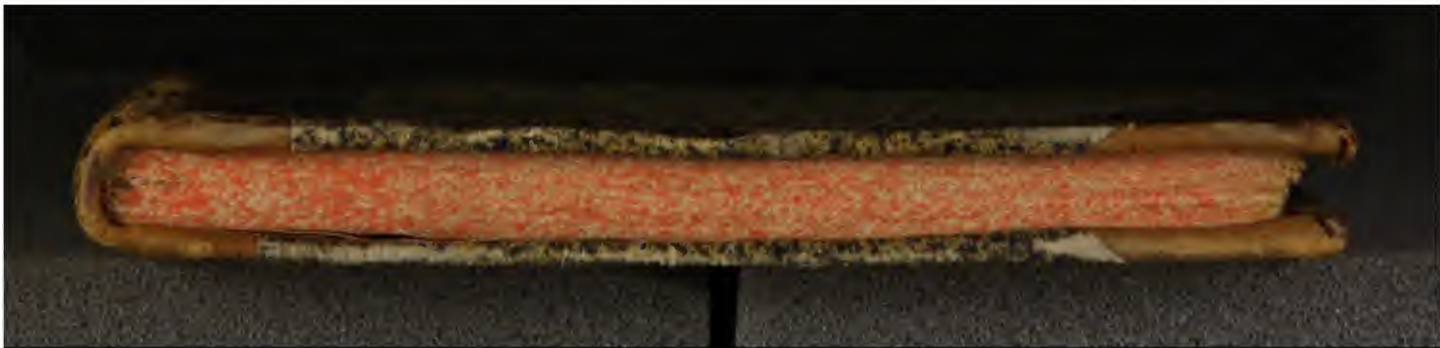






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 974 8° (LN 1473 8° copy 2)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 974 8° (LN 1473 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 974 8° (LN 1473 8° copy 2)



BOX

Nº 974.



*W. H. H. H. H. H.*



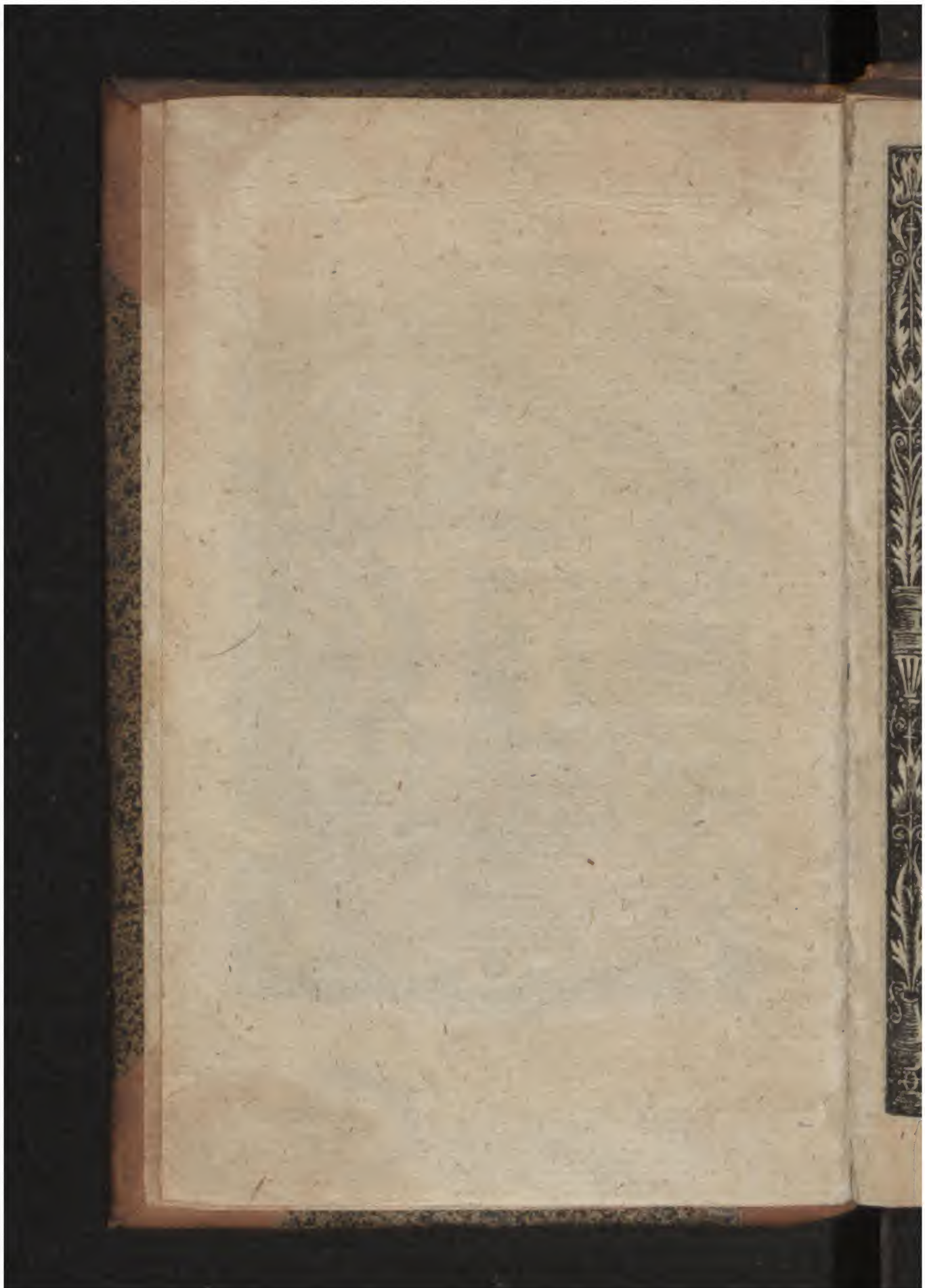
=LN 1473

EX. 2<sup>nd</sup>



7 Maj







Tuende

# Tractater:

Den Første / Er

En Trøste Scrifte / for  
Fructsommelige Quinder oc  
Barselquinder.

Den Anden / Er

En Underuissning / for  
Sostre Modere / effter Kong:  
Maiest: Ordinance.

Tillsammenscreffne aff Jørgen  
Simonsen / Sogneprest til S.  
Albani Sogn i Dithensee.

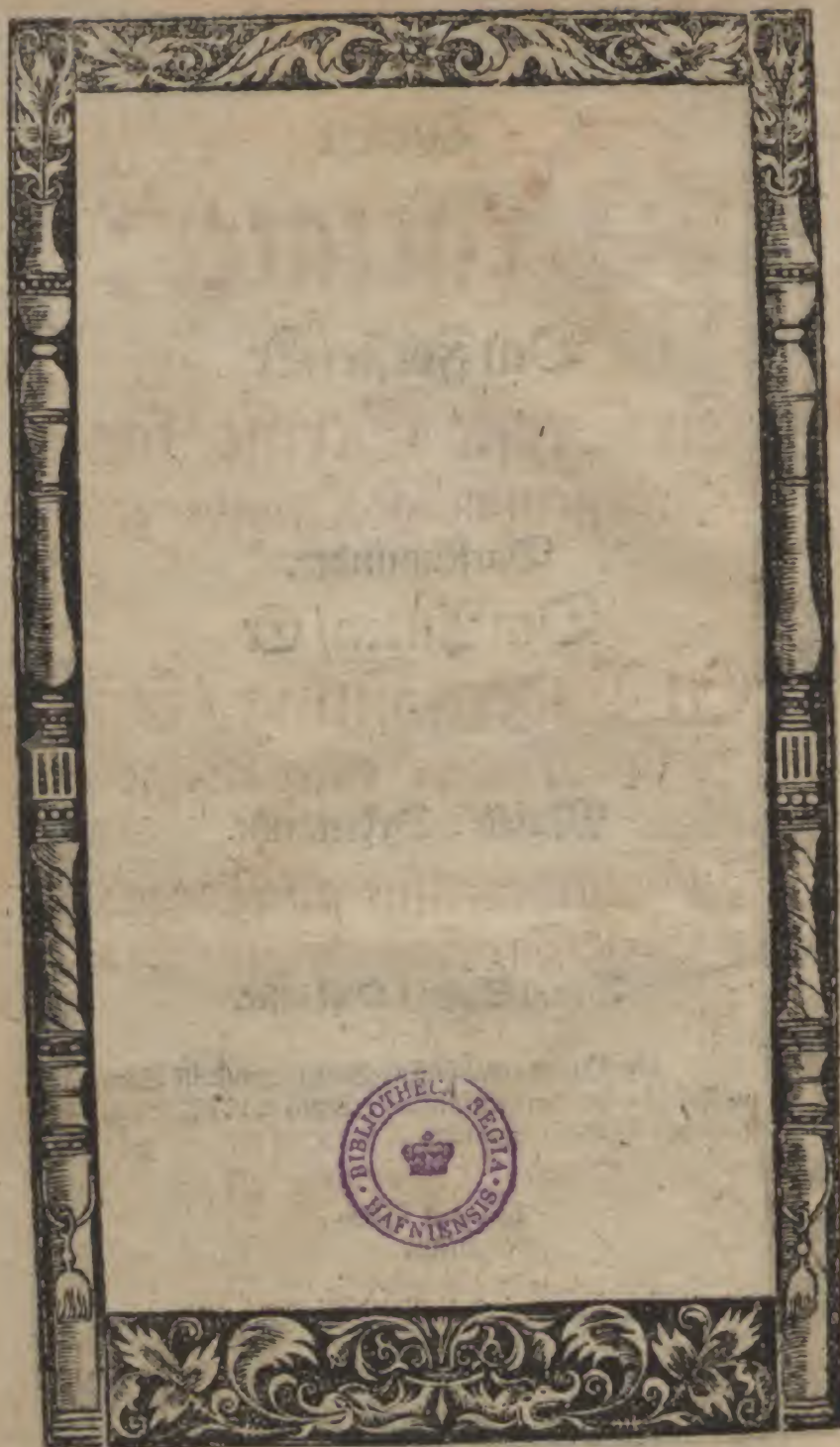
1587.

En Quinde skal bliffue Salig formedelt Bør-  
ne Fødsel / der som hun bliffuer i Troen oc vdi Kierlig-  
hed / oc i Hellighed met tuet. 1. Timothe. 2.

Prentet i Kjøbenhavn / aff  
Laurentz Bens-  
dicht.

Cum Privilegio.







Alle Erlige / Gudfrycti-  
ge oc Fructsommelige Dannes-  
quinder oc Barselquinder vdi Ot-  
thensee: Ynsker ieg Naade / Lycke /  
Belsignelse oc en gledelig Forløp-  
ning / aff Gud Fader / ved Ie-  
sum Christum vor eniste Frels-  
sermand oc Saliggjøre-  
re / Amen.

¶

**G**lilge / Gudfryetige /  
oc Dydefulde Dan-  
nequinder: Saa  
mange som den gode  
Gud met Liffsens Fruct Bel-  
signet haaffuer / eller oc her eff-  
ter Belsigne vil. Eder alle oc  
huer for sig / giffuer ieg alior-  
ligen at betencke / det strenge oc  
Uij store



store Kaars den Visse oc Ket-  
færdige Gud / haffuer paalagt  
det Quindelige fiøn / for Syn-  
dens skyld. Huilcket som er at  
formercke oc rettelige at kiende /  
baade aff Guds ord / Saa oc  
aff alle Barselquinders al-  
mindelige forfarenhed / for oc  
i / oc effter deris forløssnings  
tid.

Thi saa meget som Guds  
Ord vedkommer / taler Gud  
saaledis til *Euam* oc alle hen-  
des Døtter: Jeg vil  
mangfoldig gjøre din  
kummer / naar du reder  
til Barsel / oc met jam-  
mer



mer skalt du søde dine  
Børn/ Gen. 3. Sap.

Huorledis Gud aff sin  
Retfærdighed / oc effter sin  
Sandhed / vdretter oc fuldkom-  
mer dette bedrøffuelige Vøffte  
met alle Varselquinder / vide  
de selff der best om at dømmen/  
som Gud met Liffsens fruct  
Velsigner / oc i tilbørlic tid  
forløser. Til det / at det oc vel  
beuifer sig aff megen oc langua-  
rendis skøbelighed / oc vnder-  
tiden aff Døden / som følger hi-  
ne haarde Varselsenge: Saa  
at det Eble / som i Paradiss  
vaar Euæ saa leffligt / sødt /  
A iij oc



oc velsinagendis / Er i denne  
grædedal/bleffuet icke alene hen-  
de i sin tid / Men oc saa alle  
hendes Døtter offuer den gant-  
ste Verden / vedersinggeligt /  
Surt oc besket: Som alle  
Barselquinder bekiende oc be-  
flage.

Huor saare / om wi icke  
mod dette/ det hellige Ecteskabs  
allerhaardiste Kaarss / haaffde  
husualelse oc Trøst vdi Guds  
Ord / maatte icke allene det  
Quindelige kion bliffue forsuf-  
fet oc forsaget: Men end oc  
saa alle Eractige Ecte Mend/  
met deris kiere Børn / Benner  
oc Blods foruante / De da al-  
ler-



lermest / naarsomheldst deris  
tiere Husfruer / bliffue met de-  
ris liffuis Fruct betyngt / til at  
vdstaa den fornessnde Guds  
paalagde kummer oc Kaarss.  
Thi da opkommer stor fryctac-  
tighed paa begge sider / for Liff  
oc helbrede / oc mest for en wfor-  
uent skilsmysse mellem de aller-  
tryggeste oc tieriste Venner / som  
ere Hussbonde oc Husfru.  
Men effterdi denne Fryctactig-  
hed / først oc mest falder paa  
Erlige / oc Fructsommelige  
Dannequinder / Saa at de  
met deris forløssnings tid bliff-  
ue meget angergiffne oc be-  
drøffuede / oc det aff atskillige

U iij til



tilfald/ som enten denne self-  
uer / eller andre Varselquin-  
der vederfaris. Derneft/ saa  
bliffuer oc vel her aff/ deris kie-  
re Hufsbonder oc Ecte Mend  
meget sorgefulde oc bange.  
Der faare haffuer ieg som en  
ynckfom/ oc selfuer offte forføgt  
Hufsbonde / Tilsammenscreff-  
uet for alle Erlige oc Ecte Folck/  
disse Tuende oc effterfølgendis  
*Tractater.*

Uff huilcke den Første in-  
deholder Siu Trøstestycker:  
Som Erlige / Fructfommelige  
Quinder/ skulle fig met fortrø-  
ste mod deris forløffnings tid:  
Oc her haff befale baade deris  
liffuis



liffuis Fruct / oc dennem self-  
uer / den Allsommectigste Gud  
i villie oc Bold / foruentendis  
i den rette tid / en gledelig for-  
løssning met stor husualelse.  
Huor vdaß ieg forhaaber / at  
deris fiere oc Ecte Mend / skulle  
oesaa hæffue Vnderuissning til  
Taalmodighed / Naab / oc deris  
Ectestabs besynderlige glede oc  
lyst.

Den Anden Tractat: Er  
en aluorlig Paamindelse / at  
Øffrigbed met Vndersaattene i  
alle Steder oc Byer / skulle op-  
spørge / hæffue oc holde / for-  
farne oc Forstandige Sostre-  
Modere / som kunde rettelige  
A v                      faare



faarestaa deris Kald/ til at be-  
uare baade Varselquinders  
oc deris Berns lif: Eaa me-  
get denneim mueligt være fand.  
Oc de der om i denne samme  
Tractat bliffue Underuisde oc  
paaminte.

Disse tuende Tractater,  
tilscriffuer oc skencker ieg Eder/  
i Erlige Dannequinder i denne  
By oc Meenighed. Først for-  
disaa: Alt ieg haaffuer vdi min  
omgengelse paa mit Embedis  
vegne / seet oc forfaret / baade  
paa en part aff de Erlige  
Quinder / som ere nu vdi  
H E R R E N heden soffuede.  
Disligest oesaa paa nogle aff  
Eder/



Eder / som end nu igenleffue /  
megen kummer / forfærdelse oc  
banghed / mod Eders forløss-  
nings tid / oc effter hende: At  
huilcke Gud end nu haffuer  
liffuet sparet / oc vil her effter /  
som tilforne skeet er / Velsigne  
met liffs Fruct / De skulle haff-  
ue ved Haanden / de syncker at  
trøste oc opppeholde sig met / som  
ieg i forgangne Aaringer haff-  
uer husualet demnem met.

Herneft / fordisaa / At i  
alle / oc huer for sig / haffuer væ-  
ret min fiere Hustru / til stor  
trøst oc Tienstactighed vdi  
mange hendis haarde oc ban-  
ge Varselsenge / i det i haffue  
været



været svbesuerede / hende saa  
vel om Natten / som om Da-  
gen / at besøge oc trøste.

Disligeste oc saa / Gordi /  
at i haffue været off begge man-  
ge finde / i lige maade baade til  
trøst oc tjeniste / vdi vort Ecte-  
skabs Huss Kaars / met Otte  
vore tiere Børns Død oc aff-  
gang: Hoff huilcke saa vel /  
som hoff off ( deris bedrøffuede  
Forældre ) i haffue ladet see  
Eders store ære oc goduillig-  
hed / i Eders neruærelse.

For det sidste oc saa her  
faare / at Eders Dancemend /  
saa vel som i selffuer / ere mig  
daglig til hielp oc forfremmelse  
for



for min Persone/ oc vdi mit  
Embede / at ieg meener mig oc  
der faare / at være dennem oc  
Eder / all ære/ trøst oc tieniste  
igen skyldig oc plictig.

Der faare beder ieg Eder  
alle/ oc huer aff Eder for sin  
Persone: Alt i ville i saa god en  
meening / anamme / igennem  
læse / oc anlegge begge disse  
Tractater, Som at ieg haffuer  
dennem sammenscreffuit/ oc aff  
it oprictigt Hierte/vnder Eders  
Nassne ladet vdgaa/ til Eders  
Erlige Hussbonders oc Eders  
egen Trøst oc glede: Huor til  
Gud/ oc min egen Samuittig-  
hed / skal være mit Vidnißbyrd.

Den



Denne samme gode oc  
Allermectigste Gud / hand  
Velsigne oc beuare Eder alle  
met Eders tiere Danneimend  
oc fromme Børn/ vdi it langt  
oc sundt Liff oc leffnet / Oc giff-  
ne Eder Lycke oc Benedidelse til  
Siel oc Liff / ved sin hellig-  
Aand / oc for sin allertieriste  
Søns vor HERRIS Jesu Chri-  
sti skyld: Som met Faderen oc  
den hellig Aand / leffuer oc  
regnerer en sand oc Benedidet  
Gud i all Ewigged. Amen/  
Amen/ Amen.

*Actum Odensee/ Domi-  
nica Iubilate, Paa huilcken dag  
CHRISTUS selffuer Predicker/  
for*



8  
for alle bange Barselquin-  
der / oc trøster demnem met  
en gledelig Forløssning: aff  
deris Liffuis Foster.

E. W. T.

Jørgen Simonsen.

Sogneprest til S.  
Alban.

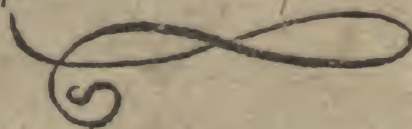






*Iohan: 3.*

Saa elſte Gud Verden / at  
hand gaff ſin Enbaarne Søn / Paa  
det / at alle de ſom tro paa hannem /  
icke ſkulle fortabis / Men haſſue det  
Eiuge liſſ.





Den Første  
TRACTAT.

Om Siu stycker / som  
Fructsommelige Quinder oc  
Barselquinder sig met fortrøste  
skulle.

Det Første  
Stykke.

**S**ørst oc fremmerst /  
skulle alle Fructsom-  
melige Quinder / oc  
Barselquinder dette  
vide oc betencke / At det er  
alt aff Guds Faderlige villie  
oc paaleg / met alle Euæ  
Døtter / at de met kummer  
skulle rede til Barsel / oc met  
B jam:



jammer føde deris Goster til  
denne Verden. Thi saa scriff-  
uer Moses/ Gen. 3. At Gud  
sagde til den første Quinde:  
Jeg vil sticke dig meget  
kummer til/ naar du  
reder til Barsel/ oc met  
kummer skalt du føde  
dine Børn/ etc.

Denne Predicken som Gud  
i Paradis selffuer haffde til  
Euam/ alle leffuendis Men-  
ners Moder/ er oc alle hendes  
Døtter meent oc betenckt/ at de  
skulle hende høre oc lyde. Der  
saare/ effterdi det er Guds Ret-  
færdige paaleg / oc hans Sa-  
der



derlige villie/ oc en det maa an-  
derledis være / da skulle oc alle  
Gudsfrættige Dannequinder/  
veluillig giffue sig vnder dette  
Guds Kaars: paa det at dei  
saa maade met deris Lydighed  
oc Tolmodighed/ kunde i deris  
Hjerter oc met det hele Legeme/  
ære oc prise deris Gud oc  
HERRER. Thi Tolmodighed  
er en kaastelig ting for Gud:  
Som Propheten Hieremias  
siger. Det er en kaastelig  
ting at være Tolmodig/  
oc Haabe paa HER-  
RENS hielp / Thi  
HERRER bortkaster

Vij

icke



icke Cuindelige: Hand  
bedrøffuer vel / Men  
hand/forbarmet sig igen  
effter sin store Miskund.

*Threnorum, Cap. 3. De Aposte-*  
*len Jacobus / Cap. 1. siger saa-*  
ledis: It Menniske som  
lider Fristelse / ( det er /  
Kaarset ) Effter at hand  
er prøffuit / da skal hand  
saa Liffsens Krone /  
huilcken Gud haffuer  
loffuet dennem / som  
hannem elske.

Det



## Det Andet Stykke.

**V** Or det Andet / skal  
huer Dannequinde  
vide oc tro / At Gud  
haffuer icke lagd  
dette Kaars paa det Quinde-  
lige tiøn / aff Brede eller aff-  
uind / om det end vndertiden /  
siller sig haardere met den ene  
end som met den anden. Eller  
oc / om den ene Varselseng /  
bliffuer en Erlig Quinde mere  
bedrøffuit oc bange / end en an-  
den tilforne været haffuer : Thi  
hues sig i saa maade tildrager  
met nogen forandring / det skeer  
der faare / at Gud vil stundem

B iij

det



det saa haffue/ at nogle besyn-  
derlige Quinders personer /  
skulle en søye tid/ bliffue hans  
fiere Søn lige vdi lidelse / At  
de oc saa i sin tid maa æris met  
hannem: Thi Gud hand hand-  
ler icke hadskelige met dem/ som  
ved Ghrisum ere bleffue hans  
Børn/ oc Himmerigis arff-  
uinger/ formedelt Troen oc den  
hellige Daab: Men elsker den-  
nem vdi sin elskelige Søn/ Oc  
haffuer stor behagelighed til  
dem/ Som hand oc lader høre/  
Matth. 3. For min elste-  
lige Søns skyld/ skal alle  
være mig behagelige som  
hannem høre.                      Hid



Hid horer ocfaa Pauli  
ord/ Tit: 2. der siger: Gud  
vor Frelseris venlighed  
oc Kierlighed mod alle  
Menniske/ er obenbaret/  
icke for de Retsfærdig-  
heds gierningers skyld/  
som wi gjorde: Men  
effter sin Barmhiertig-  
hed/ gjorde hand oss sa-  
lige formedelt igenføds-  
lens Bad oc den hellig  
Aands fornyelse/ Huil-  
cken hand hæffuer rige-  
B iij li



ligen vdgndet offuer oss/  
formedelst Christum vor  
Frellere: Paa det wi  
skulle formedelst hans  
Naade være Retsfærdi-  
ge / oc Arffuinge til det  
euige Liff/effter Haabet.

Derfaare skal huer bange  
Barselquinde tro oc Haabe /  
at den gode Gud skal visselige  
henuende all den Bedrøffuelse  
hende vederfaris / sig til ære /  
hende oc alle hendes Venner til  
Trøst oc glede / i huor haarde-  
lige hand den i begyndelsen  
paalegger: Thi hand fand  
baade



baade sla neder / oc reise op igen /  
baade ihiesla oc igen leffuen-  
dis giorre / 1. Samuel. 2.

## Det Tredie Stykke.

**I**n det Tredie / skal  
huer Erlig Quinde  
trøste sig met den  
hellige Apostels S.

Peders ord / 1. Epist. 3. Cap  
Huor hand kalder Fructsom-  
melige Quinder / Guds foror-  
dinerede Redskab / ved huilcke  
hand formerer den hellige Kir-  
ckis indbyggere: oc fuldkom-  
mer Himmerigis arffuingers  
mandtal: Oc der sammesteds /  
V o siger



siger dennem at være Naad-  
sens metarffuinger / til det euige  
Liff for Ghrisii skyld / som de  
tro paa.

Huad kand nu være Er-  
lige Quinder en større ære / end  
at de kaldis aff den hellig  
Vland / saadanne Guds Red-  
skab til hans tieniste / oc den hel-  
lige Kirckis forfremmelse? Eller  
huad kand være dennem en  
større Trost / end at de høre oc  
vide dennem at være deris fiere  
Hussbonders / Børns / oc an-  
dre Benners metarffuinge (aff  
Guds Naade) til det Euige  
liffuis glede oc lycksalighed?

Man holder jo det for  
en



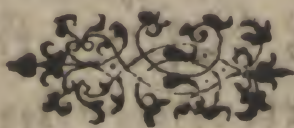
en stor ære oc en besynderlig for-  
deel i Verden/ at brugis aff  
mechtige Herrer oc Færster til  
deris Regimentis oc villies be-  
stilling oc forfremmelse: De  
mand der saare foruenter sig  
igen aff deris gunst oc Fromhed  
stor Forlenning oc foræring/  
huileket oc vederfaris demnem/  
som troligen vdrætter hues Gre-  
dents oc Guldmaet som dem er  
offuerantvordet aff deris Her-  
rer: Meget mere skulle Gud-  
fryetige Barselquinder regne  
sig dette til ære oc fordeel / at  
de brugis til den gantste hellige  
Trefoldigheds Kigis forfrem-  
melse: De hassue Foriættelse  
aff



aff hannem / baade for dem  
selff / saa oc for deris Børn /  
om Himmerig oc det euige Liff.  
Saa meget dem selffuer be-  
langer / Trøster den hellig Aand  
dennem saaledis / oc siger.  
En Quinde skal bliffue  
Salig ved sin Børne-  
byrd / der som hun bliff-  
uer i Troen / i Kierlighed  
oc Hellighed / met tuct /  
I. Timoth : 2. Och saa  
meget deris Børn vedkommer /  
siger Christus selffuer om den-  
nem : Deris er Himme-  
rigis Rige / Marc. Io.  
Til



Til huilcket somme hedensendis  
sraxi Gudselen/eller nogen kort  
tid der effter: Somme i deris  
fremuext oc feyrste alder/ Oc  
somme sparer Gud oc bruger  
her i Naadsens Rige i arstil-  
lige Kald oc bestillinger/ til sin  
Kirckis opbyggelse/ deris egen  
velfærd/ oc deris fiere Foræl-  
dre til daglig Trøst oc tienist-  
actighed: Oc giffuer disse  
alle tilsammen i Opstandelsen/  
det Euig lifuis Krune oc arff-  
uedeel/ Apoc: 2.



Det





## Det Fierde Stycke.

**S**Or det Fierde/ skulle  
Erlige Dannequin-  
der betencke/ at liger-  
uiss som Gud haff-  
uer besticket alting sin tid:  
Som Salomon Predickere  
siger i det 7. Cap. Alting  
haffuer sin tid/ Oc alt  
det som mand tager sig  
saare vnder Himmelen/  
haffuer sin stund: At  
Gødis haffuer sin tid /  
at Dø haffuer sin tid/etc.  
Saa haffuer hand oc betenckt  
huer



**C**huer Fructsommelige Quinde  
sin kummers oc sin Trøstelsis  
tid: Huilcket vor Herre Je-  
sus oc selffuer lader høre /  
Zohan: 16. sigendis: Naar  
en Quinde hun Føder /  
da haaffuer hun banghed /  
Fordi hendis time er  
kommen: Men naar  
hun haaffuer fød Foste-  
ret / tæcker hun icke me-  
re paa den banghed / for  
den gledis skyld / at it  
Menniske er fød til Ver-  
den.

Der faare skulle alle  
Fructs



Fructsommelige Quinder oc  
Barselquinder/ trøste sig met  
disse den hellig Aands oc vor  
Herris Jesu Christi ord/ vdi  
huilcke dennem loffuis i den  
rette tid/ En stor Hiertens glede  
aff deris denlige Sostere/ som  
de hassue hafft deris kummer  
oc banghed faare/ effter at de ere  
fremkomne til dette naturlige  
Liff.

### Om det Femte Stykke.

**V**or det Femte/ skul-  
le Dannequinder  
trøste sig met Guds  
Allmeectighed oc  
Barm-



Barmhertighed / Thi hans  
Haand er icke forkaartet nogen  
tid / Esai. 59. At hand io kand  
hielp: Oc hans Barmhier-  
tigheds dyne skaar altid obne  
offuer demnem / som hand met  
sit Kaars besøgt haaffuer / Saa  
at naar alle Venners Raad  
slar feyl / da begynder Gud  
først at beuise sin hielp aff sin  
Barmhertighed oc medynck  
offuer sine Vdualde. Der  
saare raader Syrach saaledis  
Cap. 2. cc siger. Forlad  
dig paa **HEXKEN** /  
hand skal icke skuffe dig:  
Haabe det beste altid aff  
**G** han-



hannem/ Iaa skal hand  
befri dig: Thi hand er  
Naadig oc Barmhjer-  
tig / Hand forlader  
Synderne / oc hielper i  
Nød.

Dette altsammen be-  
stender Sara Tobiaæ Husfru/ aff  
sin egen forsarenhed / i det  
hun siger/ Tob: 3. Huo som  
frycter Gud/ hand bliff-  
uer Trøstet effter Sor-  
rig oc Fristelse/ oc frelst  
aff bedrøffuelse: oc hand  
finder Naade effter  
Stra-



Straffen: Thi HERR  
HERR haßuer ickē Lyst  
til vor fordærffuelse /  
Hand lader Solen skin-  
ne effter Storm/oc effter  
hylene trøster hand sine  
rigelige met Gledē:  
Denne Israels Guds  
naffn/ ske ære euindelig.

Dette er alt det samme  
Apostelen Paulus siger /  
1. Cor: 10. Gud er tro-  
fast/ som lader eder ickē  
Kristis offuer eders for-  
mue: Men hand gør

E ij

saa:



saadan Ende paa Fri-  
stelsen / at i den kunde  
taale. Haabe sig derfaare  
huer Christen / paa denne sam-  
me Allermectigste oc Barm-  
hertige Gud / hoss huilcken  
ingen ting er smuelig.

Om det Siette  
Stycke.

**V**or det Siette /  
skulle Fructsomme-  
lige Quinder i de-  
ris kummers tid /  
Troste sig met vor HERRIS Je-  
su Christi Foriettelse / Johan-  
nis i det 16. Cap. Huor hand  
saa siger. Huad i bede  
Fades



Faderen om i mit  
Næsten / det skal hand  
giffue eder. Huileket sit  
Løfte hand haffuer grundet  
paa sin Himmelske Faders  
befalling / Psal. 50. Huor  
hand saa siger: Paakald  
mig i din Nød / saa vil  
ieg Frelse dig / oc du skalt  
prise mig. Det er saa meent /  
siger *Augustinus*, som Gud saa  
sagde. Der saare haffuer ieg  
ladet Nøden komme paa dig /  
at du skalt paakalde mig / Oc  
ieg skal da hielpe dig / naar du  
kalder paa mig: Oc du igen  
Gij skalt



skalt tacke mig/ naar ieg haff-  
uer hiulpet dig.

Der faare / Naar at  
Barselquinder først selfuer  
met deris neruærendis Dan-  
nequinder/ aff Hiertet kalde  
paa **HERRENS** hielp oc  
husualelse/ Oc der haff andre  
Christne som daglige Bede for  
demme: da skal den trofaste  
Gud visselige effter sit Løffte  
høre oc husuale dem. Thi saa-  
danne deris Bøner komme aff  
it aluorligt Hierte/oc fremsettis  
i den rette tilbørlige tid/ huil-  
cken **HERREN** haffuer be-  
falet at raabe til sig vdi/oc loff-  
uet sin hielp i den samme/ som  
forscreffuit staar. Om



Om det Giuffuende  
Stycke.

**V**Dr det Giuffuende  
oc sidste / skal huer  
Erlig Barselquinde /  
acte oc betencke: At  
om Guds villie tilfiger / at hun  
i sin Barselseng skal bliffue en  
Guds Martir / oc Offre han-  
nem i dette hellige Kald sit Lege-  
me oc Siel / At der strar alt saa  
tilforne screffuet / Psal: 116.  
**HEX XEN S** Helli-  
gens Død er dyrebar i  
hans Ansigt. Item / En  
Quinde skal bliffue Sa-  
lig ved sin Børnesødsel /  
G iiii der



der som hun bliffuer i  
Troen/ i Kierlighed oc  
Hellighed met tuct /  
I. Timot : 2. Item/ Hun  
skal see hen til den hellige Ra-  
chelis Exempel/ Gen: 35. Huil-  
cken ocsaa i dette H E K-  
KENS Kald maatte Offre  
hannem sit Liff oc Siel: Oc  
er nu for sin Tro til Christum/  
oc for sin Tolmodighed oc  
Tuct / uaffukundig saa lenge  
denne Verden staar.

Gud haaffuer atskillige  
Aarsager oc Middel/ met huil-  
cke hand vdkalder sine Vdual-  
de fra denne onde Verdens  
mang-



mangfoldig/ Jammer oc ælen-  
dighed: Dog bruger hand  
dem icke før end deris Forløf-  
nings bestemmede tid kommer.

Denne Dødsens tid/ met stæ-  
den oc maaden/ skal alle Guds  
Børn lade sig altid vel befal-  
de: Thi Gud er altid god oc  
Retfærdig i alle sine gerninger/  
oc berammer met dennem sin  
ære oc sine Christnes Salighed.

Saa skal nu huer Erlig  
oc Fructsommelig Quinde/  
stedse oc mæst vdi sin kummers  
tid / fatte sig it gaat mod oc  
Haab/ Trøstendis sig met  
Guds sin kiære Himmelske  
Faders Barmhiertighed oc

G v

All-



Ullmeettighed/ at hand baade  
vil oc kand hielpe hende i den  
rette tid.

Trøste sig ocsaa met sin  
Saliggjøreris vor Herris Je-  
su Christi ærefulde Fødsel til  
denne Verden/ met huilcke  
hand haffuer Helligiore alle  
Christne Quinders Børne-  
byrd oc Barselseng: Oc met  
hans wskyldige Pine oc Død/  
huor met hand er bleffuen it  
fuldkommet Offer for deris oc  
den gantse Verdens Synder.  
Och saa bliffue en tid lang  
hans Discipel/ tage hans  
Kaars paa sig/ oc effterfølge  
hannem/ At hun oc til sin tid/  
maa



maa æris met hannem: De  
tence paa den Herlighed oc  
glede / hannem vedersors i  
hans Opstandelse oc Himmel-  
fart / vdi huilcken hun ocsaa  
blissuer lodtagen paa den Nder-  
ste dag. Thi det som paa  
Hoffuedet (det er Christo) be-  
gynnt er / det skal ocsaa fuldkom-  
mis i hans Lemmer / det er / i  
oss Christne / som hand oc her til  
haffner bedet Faderen paa vore  
vegne / Johan: 17. Huor  
hand saa siger. Jeg vil at  
de som du haffuer giffuet  
mig / skulle oc være hof  
mig huor sem Jeg er /  
at



at de skulle see min Her-  
lighed/ som du hassuer  
gissuet mig: Thi du  
elskte mig før end Ver-  
den bleff grundfest.

Skal hun oc trøste sig  
met den Himmelske husualere  
oc Trøstermand / som er den  
hellig Aand: Huilcken der er  
altid krafftig i de skrobelige/ oc  
forarbender all deris Mod-  
gang oc Bedrøffuelse til Guds  
ære/ oc deris egen Trois Tol-  
modigheds oc Saligheds for-  
bedring.

Denne samme gode Gud/  
vor kiere Himmelske Fader /  
met



met sin fiere Søn vor Herre  
Jesu Christo/ vor eniste Sa-  
liggiørere/ oc den værdige hel-  
lig Aand/ som er alle Bedreff-  
uedis Trøstermand: Giffue  
huer Erlig/ Fructsommelig  
Quinde/en gledig Forløssning:  
Oc vnde hende sit Liffuis  
Foster til Verden lydeløst/ oc  
til den hellige Daabs deelactig-  
hed at komme. Paa det at wi  
alle tilsammen maatte kiende/  
ære oc tiene denne samme sande  
oc hellige Trefoldighed/ i dette  
neruærendis oc det tilkommen-  
de Euige Liff. Hannem ske nu  
oc i all Euighed / ære / Loff  
oc tackfigelse / Amen/ Amen/  
Amen.



**Nogle Bø-**  
ner/ som Fructsomme-  
lige Quinder oc Barsel-  
quinder ienfflige skulle læse  
oc Bede.

**En Bøn som Ectesofolck**  
bede skulle/ naar de fornemme  
Guds Velsignelse met Liffs fruct/  
i deris Ectesfab forhaanden  
at være.

¶

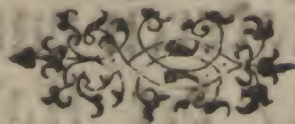
**G**ode Gud/ oc aller-  
tieriste Himmeiske  
Fader: Dig tacke  
oc prise wi/ at du  
haffuer oss tilsammenføyet oc  
indset i denne din Stat/ det  
hel-



hellige Ectestab: De haffuer  
her vdi begaffuet oss met din  
Velsignelse. Wi ocsaa bede  
dig hierte kiere Fader/ vdi din  
Søns vor H&Kris Jesu  
Christi naffn/ at du vilt lade  
dig denne Fruct være beselet.  
De effterdi wi icke kunde sør  
end den bliffuer fød/ lade den  
komme til dig i andre maade/  
end ved vor Bøn. Saa be-  
fale wi den samme i din Gud-  
dommelige Naade oc beskermel-  
se/ paa denne din Søns til-  
sagn oc Foriettelse. Huad i  
bede Faderen om i mit  
Naffn / det skal hand  
giff



giffue eder. Naar samme  
Liffs Fruct effter din Gud-  
dommelige Barmhiertighed/  
bliffuer fød til Verden / Da  
ville wi ocsaa føre den til dig /  
ved den hellige Daab oc Gud-  
fryctig optuctelse / Saa meget  
som du allerkieriste Gud oc  
Fader / off der til / met din Naad-  
de oc biftand for vor HERRIS  
Jesu Christi din kiere Sønns  
fkyld / forhielppe wilt. Huileken  
met dig oc den hellig Aand /  
fte ære / Loff oc tackfigelfe / nu  
oc vdi all Ewigbed / Amen.



En



**En Hussbondis Bøn /**  
for sin Hustru daglig at be-  
de/ naar hun er Fructsom-  
melig.

**A**lmættige Euiige  
Gud/ Barmhierti-  
ge Fader oc allerui-  
seste Skabermænd:  
Du som oc haffuer sagt til  
Mænd oc Quinde/ som Erli-  
gen i det hellige Ecteskab samlis:  
Bærer fructsommelige/  
oc formerer eder. Huil-  
cken din befalning / du oc saa  
haffuer hosi min kiere Hustru  
med din Velsignelse effterkom-  
met / Oc paalagd hende sin  
**D** Barne-



Barnefødsels kaars / oc det  
samme for hende oc alle Gud-  
frættige Barselquinder helligt  
giort / ved din fiere Sønns vor  
HERRIS Jesu Christi hellige oc  
rene Fødsel. Jeg beder dig / O  
naadige Fader / HERRE oc  
Gud / at du naadelige vilt be-  
uare / oppeholde oc forfremme  
denne min fiere Hustrues liffs  
Fruet: oc icke lade den i Fød-  
selen fordærffuis / Men hende  
naadelige i den rette tid / til  
dette Naturlige liff forhielpe.  
Oc der hoss beuare min fiere  
Hustrues liff oc helbrede: For  
vor HERRIS Jesu Christi din  
fiere Sønns skyld. Huilcken met  
dig



dig oc den hellig Aand / leffuer  
oc regnerer en sand oc Benedi-  
det Gud i all Euighed / Amen.

En saare trøstlig Bøn /  
som en Fructsommelig Quin-  
de skal bede / baade for sin Fors-  
løffning / oc vdi sin Fødsels  
stund.

**A**lmæctige / Euige /  
Barmhiertige Gud /  
oc trofaste Fader:  
Zeg arme oc syndige  
Quinde / tacker dig aff mit  
Hiertis grund / at du haff-  
uer Velsignet mig med mit  
Liffs fruct. Zeg beder din  
grundløse Barmhiertighed / i  
din kiære Søns vor HERRIS  
Dij oc



oc Saliggjøreris Jesu Christi  
naffn: Oc paa denne hans  
Foriættelse / at hand siger:  
Huad i bede Faderen  
om i mit Naffn / det  
skal hand giffue eder.  
At du vilt forlene mig den hel-  
lig Aand / at ieg kand kiende  
saadan min Fructsommelig-  
hed / at være din Guddomme-  
lige Belsignelse: oc være dig  
altid tacknemmelig der faare  
aff Hiertet. Beholt oc regere  
mig ocsaa ved din hellig Aand /  
at ieg icke findis vtaalmodig  
for dig i Gudsleens Pine / med  
mine ord / facter eller Hierte-  
lag:



lag: Oc der som ieg aff Na-  
turlig skøbelighed nogenlunde  
forarsagis til wtaalmodig-  
hed/ At du Faderligen wilt til-  
giffue mig den/ for Christi skyld.

Giff mig ocsaa din Fa-  
derlige naade/ At ieg maa søde  
mit Liffs fruct til Verden i ret  
Naturlig tid/ met Liff oc hel-  
brede / at det maa komme til  
den hellige Daab/ oc bliffue  
en salig Christen/ oc den hellige  
Kirckis indbyggere. Paa det  
at ieg effter min kummer maa  
gledis igen/ oc forgette hues-  
pine ieg haaffuer lidt i min Bør-  
nefødsel/ ved saadan din Gud-  
dommelige Belsignelse/ oc mit

D iij      fød-



fødde oc døbte Barn. Men  
der som det effter din allerbeste  
villie/ saa nu skede oc ginge/ at  
enten ieg eller mit Liffs fruct /  
eller ocsaa begge/ skulde ds off-  
uer denne Fødsel: Da beder  
ieg dig/min allerkieriste Fader/  
forlene mig it ret taalmodigt  
oc villigt Hierte der til. Giff  
mig en bestandig Tro oc Haab/  
for din kiere Sønns Jesu Chri-  
sti skyld/at ieg ved din Naade/  
oc hans døds krafft oc fortie-  
niste / maatte trøste mig mod  
Dødsens forstreckelse/ oc mod  
alle Hellsfuedis porte.

Her haff beder ieg dig  
allerkieriste Gud oc Fader: At  
du



du wilt i saadan min Angist oc  
nød/ lade mit arme Foster oc  
Barn/ ocsaa være dig befalet.  
At om det icke for allehaande  
Aarsagers skyld / kunde kom-  
me til den hellige Vanddaab /  
Da lad din kiere Søn Jesu  
Christi dyrebar Blods krafft  
oc fortieniste / icke bliffue mit  
Foster frarøffuit / Huercken for  
min/ icke heller for sin egen met-  
fødde Synds skyld: Men  
tag det ocsaa til Naadens  
Kigis velsignelse / oc ærens  
deelactighed: Paa det/ at wi  
baade tilsammen kunde glede  
os met dig / i de Retsfærdigis  
ærefulde oc gledelige Opstan-  
delse.

D i i i j

delse.



delse. Oc tacke dig/ oc denne  
samme din fiere Søn/ met den  
hellig Aand i Euig Euighed/  
Amen/ Amen/ Amen.

En Tacksigelse til Gud/  
naar hand haffuer naadelige  
hiulpet met en gledelig oc  
tidig Fødsel.

**D**u Naadefulde  
oc Barmhertige  
Gud/ oc allerfierste  
Himmelske Fader.

Du som nu saa naadelige haff-  
uer beuist dig at være den rette  
oc sande Nødhielpere: Som  
da hielper/ husualer oc trøster/  
naar at Menniskens hielp oc  
Raad feyle oc affslar. Du  
som



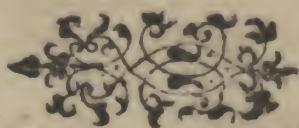
som aff denne din store Naade/  
oc ved din Guddommelige  
Mact / hassuer oc saa vden  
all vor fortieniste / giffuet oss  
it denlygt leffuendis oc lydeløst  
Barn / oc det nu fordret oc for-  
hiulpet til denne her Verden at  
komme. Wi tacke dig aff vor  
gantste Hierte / for saadan din  
vifsigelige Naade oc velsignelse :  
Oc wi bede dig ydmynkelige / i  
din kiere Sønns vor Herris  
Jesu Christi naffn / at du frem-  
delis vilt lade dette samme  
Barn / bliffue ved den hellige  
Daab / indplantet i din Ghris-  
tne Kirckis Brøderstab / oc  
der vorde deelactig i din Fader-  
lige



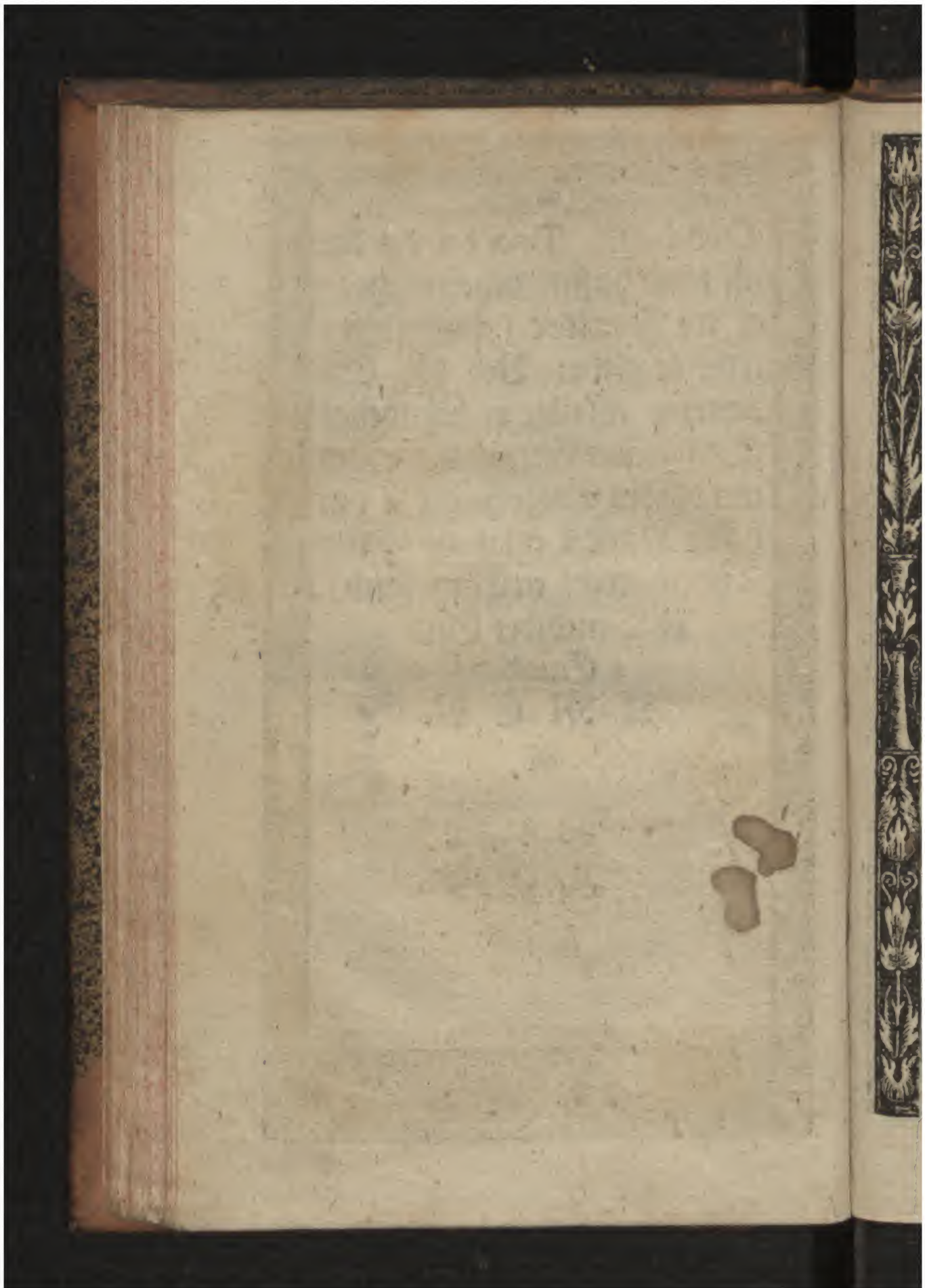
lige Naade/ oc din kiere Søn  
Blods krafft/ Pines oc Døds  
værdskyld oc fortieniste: Hel-  
liggiøris ved den hellig Aand/  
bekomme Synderis forla-  
delse/ oc stadfestis til det Eui-  
giss fortrøstning. Wi bede  
dig ocsaa Hiertelige/ at dette  
samme Barn/ met de andre /  
som du enten tilforne haffuer  
gissuet oss/ Eller her effter giss-  
uendis vorder/ maa vnder din  
Faderlige tilsiun / opuore/ met  
sundhed oc helbrede til din  
Guddommelige ære/ Oc for-  
fremmis i alle Christelige dy-  
der/ Alder oc Naade/ for dig  
oc alle Menniske/ indtil sin  
Døde



Dødedag. Paa det du der  
 aff fand hassue behagelighed:  
 oc wi Forældre / husualelse /  
 trøst oc glede: Ved din En-  
 baarne / elskelige oc behagelige  
 Søn Jesum Christum: Som  
 met dig sin Euige Fader / i den  
 hellig Aands enighed / leffuer  
 oc regnerer / en Euig / sand  
 oc Benedidet Gud  
 i Euighed /  
 A M E N.









Den Anden  
TRACTAT.

Om gode Fostre Mode-  
re at haffue: met  
deris.

Vnderuissning / Huor-  
ledis de skulle sig i deris Kald  
forhandle.

¶

Fortalen.

**E**fterdi det storligen  
behoff gioris / til  
dette Menniskelige  
Electis vedmact-  
holdelse oc formering / effter  
Guds egen befaling / Gen: 2.  
At vore Børn oc effterkom-  
mere



mere vden forfommelse / bliffue  
fordret oc forhiulpne til dette  
naturlige liff: Da bør oss alle  
aff Christelig Kierlighed oc  
medynck / huer effter sin Kalds  
leylighed / at betencke oc giøre  
der noget ved / Alt vdi denne  
Sag fand holdis en Christelig  
orden oc Inseende / huor saare  
oc Guds ordis Tienere vdi  
Kong: Maiets: Kircke Ord-  
nanke i synderlighed befales /  
at Vnderuise Fostre Modere oc  
Bar selquinder. Effter hvil-  
cken befaling Jeg ocsaa er for-  
plictig / at forholde oc rette mig  
vdi mit Kald oc Embede. Oc  
vil ieg dersaare nu effter den  
For-



Sortrosning ieg i den første  
TRACTAT haaffuer faare-  
screffuet Fruetsommelige quin-  
der oc Barselquinder / Vdi  
denne her anden TRAC-  
TAT, først lade høre de Aar-  
sager / som skulle opuecke oc til-  
holde Dffrighed oc Under-  
saatte vdi alle Stæder oc  
Byer / at oplede oc nødtørffte-  
ligen underholde gode oc For-  
farne Fosremodere.

Der næst Underuise disse  
samme / Huorledis de skulle  
dennem Christelige oc ret vdi  
deris betrode Kald forhandle  
oc sticke / Saa vijt mig som-  
mer der om at tale.

Om



## Om det Første Stykke.

**V**ant andre Sty-  
cker/ som hører til  
en skickelig oc gaffn-  
lig Politij vdi Stæ-  
der oc Byer: Er oc fornøden/  
at Offrigheden met Under-  
saattene opleder / samler oc  
forordinerer / Fructsommelige  
Quinder gode oc forfarne  
Sostre Modere / Oc demnem  
nødtørffteligen underholde. Oc  
det for disse Efftersølgendis  
Aarsagers skyld.

Den Første: At naar  
to forfarne oc groffue Quinder  
hand-



handle met vnge Barselquinder / bliffuer vndertiden baade Moderen oc Barnet forsømet / at begge stundem sette Liffuet til.

**Den Anden :** At om Gud forskoner oc sparer Liffuet paa vnge Barselquinder oc deris Børn : Skeer det / at somme aff dennem komme i languarendis oc wforuindelig Siugdom / som følger dennem ind til Døden.

**Den Tredie :** At mange Barselquinder aff wforstandige Gostre Moders haarde oc wmilde metfærd eller  
E for-



forhandling/ bliffue effter den  
dag wfructsommelige.

**Den Fierde :** At  
mange ærlige Ecte Mend /  
komme vdaß deris fiere Hu-  
struers forsummelse/ i stor  
banghed/ Hiertesorg oc bekost-  
ning: Saa at somme bliffuer  
der offuer EnckeMend met  
Moderløse Børn/ oc igen for-  
arsagis/ at tage sig ny Hu-  
struer/ oc deris Børn haarde  
Stiffmodere/ Foruden det /  
at de met daglig harm oc stor  
bekostning/ muue opfostre deris  
smaa oc Moderløse Børn/ met  
Ammer/ Skøger oc Tiuffue.

Uff disse Aarsager/ Er  
vel



vel at formercke/ at det er siort  
gaffn for Forældre oc Børn /  
at hassue fromme oc forsarne  
Fostremodere / ihuad swmige  
mand skal hassue/ dennem at  
oplede/ Eller huadsomhelst be-  
fostning mand skal anlegge  
paa deris Vnderholding.

Om det Andet  
Stykke.

**S**la meget som den  
Vnderuissning ved-  
kommer / huilcken  
wi Guds ordis  
Tienere ere Fostremoderne plic-  
tige / Effter Ordinantz oc  
vort Embede: Mener ieg/ at  
Eij den



den kand forfattis vdi disse  
Effterfølgendis syncker.

Det Første: Fostre-  
modere skulle vel offuerueye oc  
betencke/ disse deris Embedis  
Naffne/ at de kaldis i somme  
Lande/ Fostremodere/ oc i som-  
me / Jordemodere.

Fostremodere kaldis de  
derfaare/ At de ere de Børns  
som fødis skulle/ høyeste Nød-  
hielpere/ som nest Gud oc deris  
naturlige Modere/ skulle oc  
kunde hielpen dennem til dette  
timelige Liff: Oc alting saa  
forhandle/ at de maa beholde  
deris fiere Moder/ som effter  
Gødselen kand dennem røpce  
oc



oc opfoster. Der faare bør  
dennem at tiene huer Barsel-  
quinde oc hendis Foster / paa  
det troligste / lige som de selffuer  
kunde være i deris angist be-  
stedde: Eller oc / som de vaare  
deris egne naturlige Børn / oc  
nesie Blods foruante.

Jordemodere kaldis de  
derfaare / At der som de icke  
trolige oc forsuarlig hielper  
baade Barselquinderne oc de-  
ris Foster / da kunde de bliffue  
snarlige Marsage til begge  
deris Død oc Jordefærd / eller  
begræffuelse.

Det Andet: Foster-  
modere skulle icke ansee Perso-  
nerne /

E iij



nerne / som de skullete / En-  
ten vdi deris Rigdom / Ven-  
ner / eller anden lycksalighed :  
Icke heller vdi deris Armod /  
Siugdom, eller andre vlyck-  
salige vilkaar : De effter som  
deris vilkaar ere til / da enten  
hielppe oc husuale / eller oc for-  
sømme oc bedrøffue demnem.  
Men tencke / at alle Christne  
Quinder / deere Gud Faders  
døtter / oc vor HERRIS Jesu  
Christi dyre pant / betalet met  
hans Blod oc død : De at  
deris Børn ere Guds Creatu-  
rer / aff hannem skabte oc forlent  
met liffuit (som nu staar i So-  
ffremodernis hender / at beuare  
eller



eller forkomme) huilcke Chri-  
stus i Daaben vil Helliggjø-  
re ved sit Blods krafft/ oc den  
hellig Aands forlenning: At  
de oc met hannem effter Døden  
skulle arffue Himmerig oc det  
Eiuge liiff. Derfaare vil hand  
alt tilregne sig/ huad dennem  
vedersfaris/ enten ont eller gaat:  
Som hand lader høre /  
Matth: 25. Huad i haff-  
ue giort den mindste aff  
mine/ det haffue i giort  
mig.

Det Tredie: Fostre-  
modere skulle for alting være  
Gudsfræctige/ gerne gaa til  
E i i i j Kir-



Kircken / oc flitteligen høre  
Guds ord : Bede oc begære al-  
tid aff Gud / gode Raad / hielp  
oc biftand / Inckelig at vdrette  
deris Befilling hofl Varsel-  
quinder / Forlade fig paa  
Guds Raad oc methielp : oc  
icke tro deris egen Konft / for-  
farenhed oc behendighed for-  
meget / Alt Gud skal icke heden  
fla dennem i deris egen forma-  
ftelfe / oc de der offuer bliffue til  
spot oc skamme. Naar de saa-  
ledis frycte Gud / oc forlade  
fig paa hannem / Saa skal  
hand igen oppeholde / forfuare  
oc velfigne dennem : Som hand  
giorde ved de Hebreifte Softre  
modere



modere i Egypten/ Exo : 1.  
Huilcke ick effter Pharaonis  
wgdelige oc Tyranniske befa-  
ling / omkomme de Jødiske  
Quinders Børn: Eller effter  
Gødselen drucknede dennem i  
den Glod Nilo.

Det Fierde: Gostre-  
modere skulle være lifssalige oc  
letsindede/ i ord oc facter/ Paa  
det de kunde trøste de bekumrede  
oc bange Barselquinder / oc  
giøre dennem frimodige/ til at  
vdsiaa **HEXKENS** kaars  
met villighed oc Tolmodighed:  
Bede dennem/ at de forlade  
sig paa den Allermectigste  
Guds hielp oc bistand/ naar  
Ev de



De fornemme at deris styrcke oc  
Legemlig krafft er dennem icke  
saa stor/ som dennem tyckis be-  
hoff giordis: De lade den-  
nem dette høre/ at Børnesød-  
sel/ er icke Menniskens/ Men  
Guds gierning: De at den  
samme H E R R E oc Gud /  
som hassuer skabt it Barn i  
Moderens liff/ oppholder oc  
vunderlige føder oc vederqueger  
det/ indtil sin Sødsels time:  
Skal ocsaa ved sin Krafft/  
fremsende det til dette naturlige  
liff. Huileket David om sig  
befender/ Psal: 22. Huor hand  
siger. H E R R E / paa  
dig er ieg fast aff min  
Moders



Moders lifff: Du est  
min Gud aff min Mo-  
ders lifff/ du drogft mig  
aff min Moders lifff/ oc  
baarft min tillid / der  
ieg endnu baar hof min  
Moders bryst. Disse oc  
saadanne flere troftige ord oc  
Exempler/ skulle Fostremodere  
vide oc opregne for Barsel-  
quinder.

Det Femte: Fostremo-  
dere skulle affraade oc forbiu-  
de Barselquinder / all vantro  
oc fortrofning paa Affgudiske  
oc wifommelige middel / som  
brugis



brugis mod det første Budord:  
Saa som Kierling læssning oc  
Signelse / Messe Kleder at  
drage vdi / At henge Scriffter  
paa sig aff Guds ord: Oc  
alt andet saadant Geckeri / som  
Menniskens egen Phantasi oc  
daarlighed / aff Dieffuelens  
tilstyndelse haffuer paafundet.  
Oc Raade / at de allene befale  
sig Gud i hende / Haabe paa  
hannem / oc paafalde hannem /  
Thi hand er allene den rette oc  
mechtigste Nødhielpere / Psal:  
50. 51. Huor Gud saa siger  
om huer Christen. Hand  
falder paa mig / saa vil  
ieg



ieg Bønhoꝛe hannem:  
Jeg er hoſſ hannem i  
nød/ Jeg vil riſſue han-  
nem vd / oc giøre han-  
nem til ære/ etc.

Det Siette: Soſtre-  
modere ſkulle icke være ſtundes  
løſe/oc da ſirax forlade en bange  
Barſequinde/ naar alting icke  
ſaa gaar for ſig/ ſom de foruen-  
tede: Eller oc om de haſſue  
hiemme eller andensieds Verd-  
ſlig ſydsel oc beſtilling. Men  
och ſaa vel ſom den ſkrøbelige  
Quinde / met Tolmodighed  
forbie tiden/ huilcken Gud  
haſſuer beſtemmet.

Det



**Det Siuffuende :** So-  
stremodre skulle icke være egen-  
sindige/ bedste oc snebske/ naar  
at andre Dannequinder ville  
oc raade noget met: Men oc-  
saa høre dennem/ oc følge deris  
Raad/ saa meget de dennem  
kunde met Exempler oc forsa-  
renhed beuise. Oc tencke/at den  
hellig Aand haaffuer oc saa sin  
forstand oc gode Raad / i an-  
dre Gud rættige oc yncksomme  
Dannequinder/som tilstede ere.

**Det Ottende :** Sostre-  
modere skulle troligen oc i til-  
børlig tid/ bruge Bad/ Lege-  
dom/ løn oc tuet/ Oc all anden  
naturlig behielpning hoss Bar-  
selquin-



selquinder oc Børn/baade faa-  
re oc effter Gødselen. De der  
faare hører til dette Kald/for-  
standige oc behendige Quinder/  
som meget gaat haffue lærd/  
seet oc lærd aff gamle Gostre-  
modere: De andre forfarne  
Dannequinder.

Det Niende: Gostre-  
modere skulle betencke oc tilraa-  
de/ at det Barn som nu fød er/  
oc kommen til denne syndige  
Verden: Maa met det snariste  
bekomme den hellige Daabs  
deelactighed/ Indplantis i den  
hellige Kirckis Brøderskab/be-  
komme Syndsens forladelse/  
oc stadsestis til det euige Liffuis  
vis-



vished. Skulle de oc selff altid  
være hoss Daaben/om mueligt  
være kand/ Vete/ oc vel tilsee/  
huorledis Børnene bliffue op-  
suffte oc indsupfft igen/om saa  
fornøden er: Oc dette selff be-  
stille oc giøre/Paa det Børnene  
icke skulle forkølnē/ oc der aff  
bliffue skrøbelige/ eller i andre  
maade forsømmis. Dette er  
nu saa kortelige taled om So-  
stremodere deris Kald/Embe-  
de oc bestilling. Gud giffue  
oss alle sin Naade/  
Amen.



*Soli Deo gloria.*



En liden Bøn/ som en  
Fostremoder kand giøre til Gud/  
om Hielp oc Raad i alle hendis  
Bestillinger.

¶

**A**rmhiertige Gud/  
kære Himmelske  
Fader : Effterdi  
der er huercken  
Raad/ Hielp eller trøst nogen  
sted paa Jorden/ vden hoss dig  
allene: Oc wi allesammen ere  
ringe/ oc formaa intet aff oss  
selff/ oc du oc saa haaffuer befalet/  
at wi skulle aleniste søge Hielp/  
Trøst/ oc gode Raad hoss dig.  
Saa kommer ieg nu som it  
armt Redskab/ til din Guds-  
dom



dommelige Maestet/oc oplyff-  
ter mine syne til din Naadis  
Throne/oc holder mig til dine  
Guddoms ord oc Foriættelser :  
Oc beder dig / O naadige  
Gud/ Himmels oc Jordens  
skabere/ at du wilt styre oc rege-  
re/ Hielp oc staa bi met mig/  
baade Nat oc dag/ tid oc siund/  
oc huert øyeblik / oc affuerie  
Dieffuelens oc den onde Ver-  
dens anslag imod mig : oc  
beuare min Vdgang oc Ind-  
gang/ vdi mit rette Kald oc be-  
stilling/paa det at alle mine gier-  
ninger kunde være dig teckelig /  
huor til du hassuer kaldet mig :  
dit hellige Naffn til ære/ oc min  
Næstis



Næstis gaffin oc beste. Oc at  
ieg altid kand vdi mit Kald oc  
gantse Leffnet/ vdi din fryet  
loffue oc tacke dig: Oc ved din  
Søn Jesum Christum/ bliffue  
til Euig tid Salig/ Amen/  
A M E N.



En Anden gantse trø-  
stelig Bøn/ aff Christi Pine oc  
Død/ som mand kand læse vdi  
stor angist oc  
nød.

*Psal: 50.*

Paakald mig i din Bedrøff-  
uelse: Jeg vil hielpe dig/ at du skal  
tacke mig.

*¶*

*Psal:*



*Psalm: 69.*

Bønher mig *H E R R E* / thi  
din Miskundhed er trøstelig / Vent  
dig til mig / effter din store Barm-  
hiertighed.

Skiulicke dit Ansiet saar din  
Tienere / Thi mig er bange / Bøn-  
her mig snarlige.

**H** E R R E Jesu  
Christe / min Frel-  
sere oc Saliggjøre-  
re. Du som hassuer  
syldisgiort / oc betalet paa det  
hellige Kaarsis Træ for alle  
mine Synder / Oc vdstaaet all  
Marter oc pine / baade induor-  
tis oc vduortis / oc besalet din  
Vand vdi din Himmielske Fa-  
ders hender. Jeg beder dig  
Hierte-




Niertelige/ du vilde for saadan  
din bitter Pinis oc deds skyld/  
anse denne min Nød oc bang-  
hed/oc tage dig min Nød til/som  
ieg nu er sted vdi / for dit hel-  
lige Naaffns skyld. O HÆR-  
RE/ ieg er suag oc skrøbelig/  
mig er angist oc bange/ oc mit  
Liff er nær at ende/oc min krafft  
er forfalden. Vær mig naadig/  
O du søde Jesu/ hielp mig/ oc  
lad mig icke forfaris/thi ieg for-  
lader mig gantske paa dig/ oc  
giffuer min Siel oc liff gantske  
oc aldelis i dit vold/ Gjør met  
mig effter din Naade oc velbe-  
hagelige gode vilie: Min tid  
staar i dine Hender/ O i din  
Sijn Haand



Haand befaler faler ieg mig /  
thi du H Erre oc trofaste Gud /  
haffuer forløst mig. Paa dig er  
ieg fast aff min Moders liff.  
Psal: 22. Dig leffuer ieg / dig  
dør ieg: Din er ieg / død oc leff-  
uendis. H E R R E / paa dig  
fortrøster ieg mig stadelig / oc  
tøffuer effter dig / din villie fæ-  
met mig / Huorledis du det  
gør / saa er ieg tilfreds: Allene  
vær mig Naadig / oclad mig  
bliffue salig met dig til Ewig tid.  
O H Erre Jesu Christe / Bøn-  
hør mig: Amen / Amen /  
A M E N.

✠



  
Prentet i Kjøbenhavns/  
aff Laurentz Bene-  
dicht.

1 5 8 7.

Med Kongelige Maestatis  
Frihed.  
De findis sammesteds til  
Kjøbs.





